

Einkommenserklärung und Bankverbindung

im Rahmen der Vergabe von Promotionsstipendien nach der
Thüringer Verordnung zur Graduiertenförderung

Declaration of Income and Bank Account Information

Within the guidelines for awarding doctoral scholarships according to the Thuringian State Graduate
Sponsorship Ordinance

ZUTREFFENDES BITTE ANKREUZEN / Please mark all that apply!

Name, Vorname Last name, First name		Geburtsdatum Date of Birth	
Förderungszeit Duration of Scholarship		Matrikelnummer Matr.No,	
Anschrift Address			

1. Ich habe kein eigenes Einkommen, kein weiteres Stipendium und befinde mich in keinem Arbeitsverhältnis. / I don't have any income of my own, nor do I have any other scholarship, nor am I employed.
2. Ich beziehe eigenes Einkommen aus einem Arbeitsverhältnis im Umfang von _____ Stunden pro Woche/ aus sonstigem Einnahmen.*
3. Bei einem Jahreseinkommen des Stipendiaten und seines Ehegatten oder Lebenspartners nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz ab 75.000 EUR reduziert sich der Grundbetrag auf 750,00 EUR. Als Jahreseinkommen gilt die Summe der positiven Einkünfte i.S.d. Einkommenssteuergesetzes nach Abzug der Einkommenssteuer, Kirchensteuer und der Sozialabgaben. Maßgebend ist das Jahr vor der Antragstellung.

Wird die Ehepartnerin oder der Ehepartner oder der andere Elternteil durch ein Stipendium nach der Thüringer Graduiertenförderungsverordnung gefördert, wird der Familienzuschlag jeweils nur zur Hälfte gezahlt.

In case of a yearly income of the scholarship holders and those of his or her wife / husband or life partners according to the Civil Partnership Act (Lebenspartnerschaftsgesetz) of higher than 75,000 euros, the basic amount is reduced to 750.00 EUR. The annual income is the sum of the positive income according to the Income Tax Act (German: EStG) after deduction of income tax, church tax and social contributions. The year preceding the application is decisive.

If the spouse or the other parent is supported by a scholarship according to the ThürGFVO, the family addendum will only be paid in half the amount.

- Das gemeinsame Jahreseinkommen beträgt (Einkommensnachweis liegt bei):
The common annual income amounts (proof of income is attached):

Euro.

*** Hinweis: Auszug aus der Thüringer Graduiertenförderungsverordnung**

„§ 3 Absatz 4 – Förderungsvoraussetzungen: Das Stipendium kann Berufstätigen nicht gewährt werden. Eine vergütete Mitarbeit des Bewerbers in Forschung und Lehre an einer Thüringer Hochschule oder an einer außeruniversitären Forschungseinrichtung in Thüringen von höchstens zehn Stunden in der Woche oder eine anderweitige Erwerbstätigkeit von höchstens fünf Stunden in der Woche sind zulässig“; Nachweis Vorlage Arbeitsvertrag/ Einnahmen

Please note: Quote from the Thuringian Graduate Sponsorship Ordinance

„§ 3 section 4 – Prerequisites for sponsorship: The scholarship cannot be awarded to employed persons. Compensated employment of the applicant in research and teaching at a Thuringian institute of higher education, or non-university research institute for a maximum of 10 hours a week, or another comparable job for a maximum of 5 hours a week, is allowed“; a copy of the employment agreement/witness of the income is to be attached

Ich stelle den Antrag auf Familienzuschlag. / I wish to apply for family-support money.

Anzahl der Kinder, die von mir versorgt werden (Kopie der Geburtsurkunde/n liegen bei):
Number of children who I provide for (copy of the birth certificate(s) is / are attached):

Mein Ehepartner hat selbst aus einem Stipendium Anspruch auf Familienzuschlag:
My spouse has a right to apply for family-support money due to a scholarship of their own:

Ja / Yes

Nein / No

Bankverbindung:

Die hier von Ihnen angegebene Bankverbindung ist für alle Finanzbeziehungen zwischen Ihnen und der TU Ilmenau zu verwenden! Änderungen melden Sie bitte rechtzeitig an o.g. Anschrift.

Bank account information:

The bank account information that you enter here is to be used for all financial transactions between yourself and the TU Ilmenau. Please report any changes in a timely manner to the address at the top of the page.

Das monatliche Stipendium soll an folgende Bankverbindung überwiesen werden:

The monthly scholarship should be transferred to the following bank account:

IBAN	
BIC	
Bankverbindung/Geldinstitut (Name of Bank)	

Alle Veränderungen meiner persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse, die für die Berechnung der Höhe des Stipendiums von Tragweite sind, werde ich umgehend anzeigen.

I pledge to immediately report any changes to my personal and economic situation which would affect the calculation of the total amount of the scholarship.

Ich versichere, dass meine vorstehenden Angaben wahr und vollständig sind.

I guarantee that all the above statements are true to the best of my knowledge.

Datum/ Date:

Unterschrift/Signature: _____